

# vtech®

## Safe & Sound™

### Monitor de Video y Audio para Bebé

### Manual de usuario



Modelos:  
VM321/VM321-2



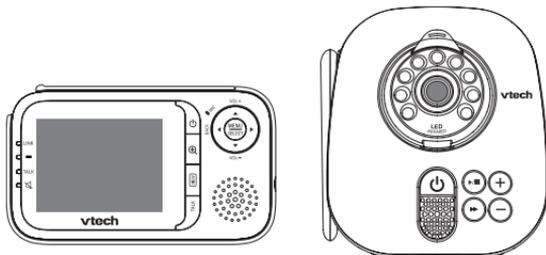
24  
GHz

# Felicidades

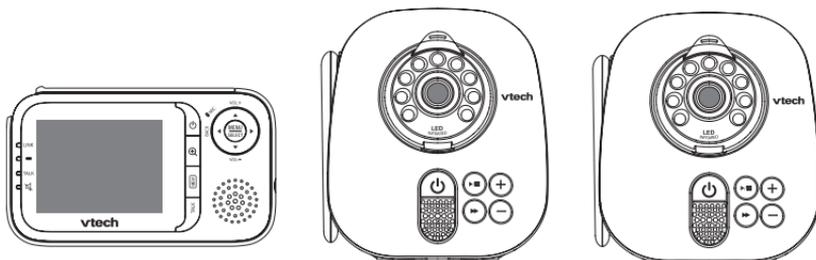
por la compra de su nuevo producto de VTech. Antes de usar este producto, por favor lea las **Importantes instrucciones de seguridad**.

## Introducción

**VM321** es un monitor de video y audio que consiste de una unidad de padres (**VM321 PU**) y una unidad de bebé (**VM321 BU**).



**VM321-2** es un monitor de video y audio que consiste de una unidad de padres (**VM321-2 PU**) y dos unidades de bebé (**VM321-2 BU**).



La unidad de padres puede tener una lámina protectora cubriendo la pantalla para protección de esta. Remueva esta lámina antes de su uso.

# Instrucciones Importantes de Seguridad

Cuando utilice su equipo, precauciones básicas de seguridad deben seguirse para reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas y lesiones, incluyendo las siguientes:

1. Sigán todas las precauciones e instrucciones marcadas en su producto.
2. Montaje por un adulto es requerido.
3. Este producto está diseñado como una ayuda. No es un sustituto para la supervisión responsable y adecuada de un adulto y no debe utilizarse como tal.
4. Este producto no está hecho para un monitoreo profesional de la salud.
5. No utilice este producto cerca del agua. Por ejemplo, no utilice cerca de una bañera, fregadero de la cocina, lavadero o piscina, o en un sótano húmedo o una ducha.
6. **PRECAUCIÓN:** Utilice únicamente las baterías indicadas en este manual. Puede haber un riesgo de explosión si se utiliza un tipo de batería incorrecto.
7. Utilice los adaptadores incluidos con este producto. Polaridad incorrecta del adaptador puede dañar seriamente el producto.  
Adaptador de unidad de bebé: Entrada: 100-240 Vca 50/60 Hz; Salida: 6 Vcc 450 mA; Adaptador de unidad de padres: Entrada: 100-240 Vca 50/60 Hz; Salida: 6 Vcc 450 mA.
8. Los adaptadores de corriente tienen la intención de estar orientados correctamente en una posición vertical de montaje. Los dientes no están diseñados para sujetar el conector en su lugar si está enchufado en un tomacorriente de techo, debajo de la mesa o del gabinete.
9. Desenchufe este producto del tomacorriente antes de limpiarlo. No use limpiadores líquidos o en aerosol. Use un paño húmedo para limpiar.
10. Desconecte los cables de alimentación antes de cambiar las baterías.
11. No corte los cables de los adaptadores de corriente para reemplazarlos con otros enchufes, ya que esto provoca una situación peligrosa.
12. No permita que nada descansa sobre los cables de los adaptadores.
13. Este producto debe utilizarse sólo con el tipo de fuente de alimentación indicada en la etiqueta de marcado. Si no está seguro del tipo de suministro de energía en su hogar, consulte a su distribuidor o la compañía de electricidad local.
14. No sobrecargue los tomacorrientes de pared o utilice cable de extensión.
15. No coloque el producto sobre mesa inestable, estante, soporte u otras superficies inestables.
16. Este producto no debe colocarse en cualquier área donde no se provea ventilación apropiada. Las ranuras y aberturas en la parte posterior o inferior de este producto se proporcionan para la ventilación. Para protegerlos contra el recalentamiento, estas aberturas no deben bloquearse colocando el producto sobre una superficie blanda como una cama, sofá o alfombra. Este producto no debe colocarse cerca o sobre un registro del radiador o el calor.

## **Instrucciones Importantes de Seguridad (continuación)**

17. Nunca introduzca objetos de ningún tipo dentro de este producto a través de las ranuras porque pueden tocar puntos de voltaje peligrosos o crear un corto circuito.
18. Para reducir el riesgo de choque eléctrico, no desarme este producto, pero llevarlo a un centro de servicio autorizado. Abrir o quitar las partes del producto que especifica las puertas de acceso exponen a voltajes peligrosos u otros riesgos. Montaje incorrecto puede causar choque eléctrico cuando el producto es utilizado posteriormente.
19. Debe probar la recepción del sonido cada vez que encienda las unidades o que mueva uno de los componentes.
20. Periódicamente examine todas las piezas de daños.
21. Este consciente de la posible pérdida de privacidad mientras utiliza ondas públicas. Las conversaciones pueden ser recogidas por otros intercomunicadores, teléfonos inalámbricos, escáneres, etc..
22. Los niños deben ser supervisados para asegurar que no jueguen con el producto.
23. El producto no está diseñado para su uso de personas (incluyendo a niños) con capacidades físicas o mentales limitadas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.

### **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

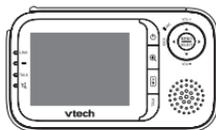
## Precauciones

1. Utilice y almacene el producto entre temperaturas de 10 C y 39 C.
2. No exponga el producto a la luz del sol, directa, el calor o frío extremo. No coloque el producto cerca de una fuente de calor.
3. Las baterías no deben de exponerse a calor directo como el del sol o fuego.
4. Asegúrese de que los cables de la unidad de bebé y del adaptador están siempre fuera del alcance del bebé, por lo menos a 3 pies de distancia del bebé o de la cuna, para así evitar posibles estrangulamiento.
5. Nunca coloque la unidad del bebé dentro de la cuna o corral.
6. Nunca cubra la unidad del bebé o la unidad de padres con algo como una toalla o una manta.
7. Otros productos electrónicos pueden causar interferencia con su monitor de bebé. Intente instalar el monitor lo más lejos posible de estos dispositivos electrónicos: routers inalámbrico, radios, teléfonos celulares, intercomunicadores, televisores, ordenadores personales, electrodomésticos y teléfonos inalámbricos.

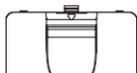
# Conociendo su sistema

## Listado de piezas

Asegúrese que su empaque contenga los siguientes artículos. Guarde su recibo de compra y su empaque para cualquier uso en el futuro.



Unidad de padres  
(VM321 PU/VM321-2 PU)



Cubierta de compartimiento  
de batería unidad padres



Batería para  
unidad de padres\*



Unidad de bebé  
(VM321 BU/VM321-2 BU)  
(1 for VM321)  
(2 for VM321-2)



Cubierta de compartimiento  
de batería unidad de bebé  
(1 for VM321)  
(2 for VM321-2)



Adaptador de voltaje  
unidad de bebé  
(1 for VM321)  
(2 for VM321-2)



Adaptador de voltaje  
unidad de padres



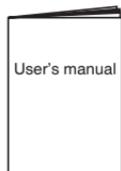
Tornillos  
(2 for VM321)  
(4 for VM321-2)



Anclaje de pared  
(2 for VM321)  
(4 for VM321-2)



Montura de pared  
(1 for VM321)  
(2 for VM321-2)



Manual de usuario\*

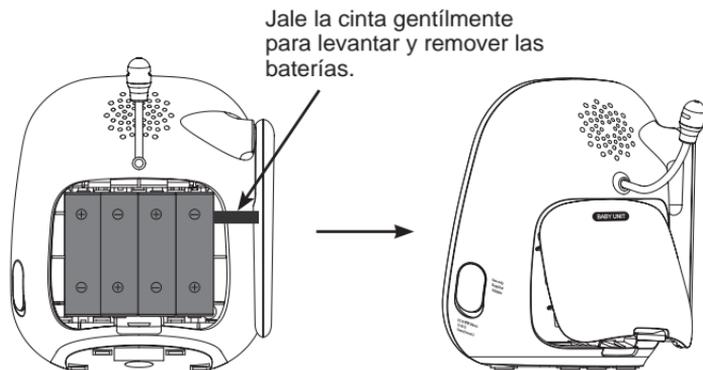
# Conociendo su sistema

## Instalación de batería de unidad de bebé

Puede encender la unidad de bebé conectandolo con el adaptador de voltaje o utilizando cuatro baterías alcalinas AA. No importa que la unidad de bebé esté conectada con adaptador de voltaje, le recomendamos que instale las baterías alcalinas. Esto garantiza que la unidad funcionará hasta si hay un apagón.

Asegúrese de instalar las baterías con la polaridad correcta. Las baterías alcalinas no vienen incluidas con su equipo.

Asegúrese que la cinta del compartimiento de batería la coloque abajo de las baterías y que el exceso de la cinta está colocada apropiadamente para poder cerrar la cubierta.



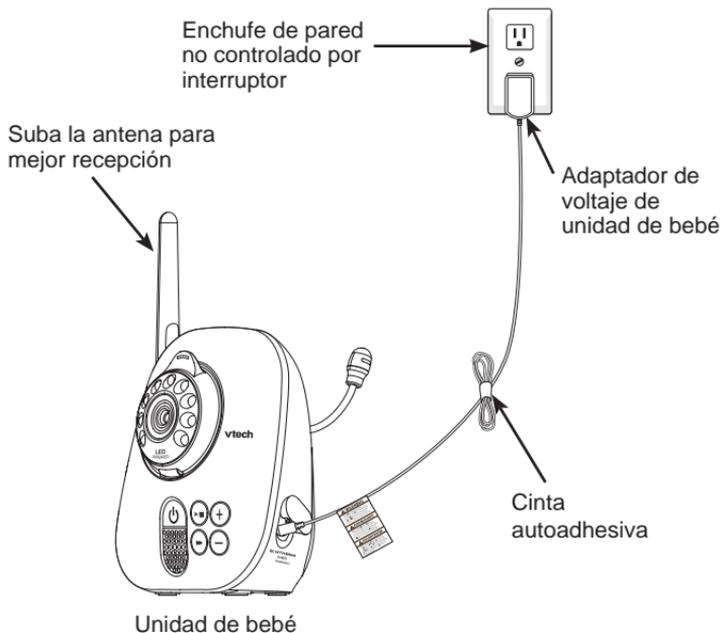
### note

- El tiempo de operación con las baterías alcalinas no es tan largo, solamente varias horas.
- Puede utilizar baterías AA recargables en la unidad, pero estas no serán casgadas en su unidad. La unidad de bebé no carga las baterías.

# Conociendo su sistema

## Instalación de la unidad de bebé

Asegúrese que el enchufe de pared no sea controlado por interruptor de pared. Coloque el cable del adaptador lo mejor posible utilizando la cinta adhesiva del cable.



# Conociendo su sistema

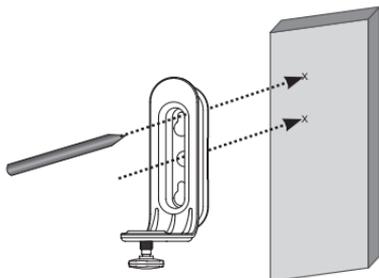
## Opciones de instalación

La unidad del bebé está lista para uso de sobremesa. Utilice el soporte de pared suministrado si quiere montarlo en la pared. Asegúrese de poner a prueba la recepción y la posición de la unidad de bebé antes de completar la instalación de montaje en la pared.

### Instalación en pared

**Opción 1:** Utilice este método para montar la montura de pared en la pared.

1. Coloque el soporte mural en una pared y luego use un lápiz para marcar los dos orificios superiores como se muestra. Luego retire el soporte de pared y taladre dos agujeros en la pared (7/32" barrena). Verifique recepción y ángulo de visión antes de taladrar los agujeros.



2. Si taladrea los orificios en una viga, vaya al paso 3.

**-O-**

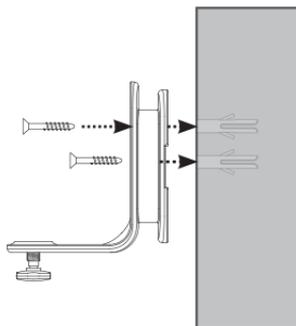
Si taladrea en un objeto que no es una viga, inserte un anclaje de pared en los orificios y golpee con gentileza con martillo hasta que entre a nivel de la pared.



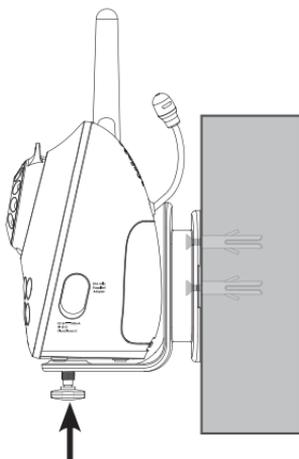
## Conociendo su unidad

### Opciones de instalación (continuación)

3. Aline la montura e instale los tornillos en los orificios como se muestra. Coloque primero el tornillo del medio y luego atornille el de arriba último.



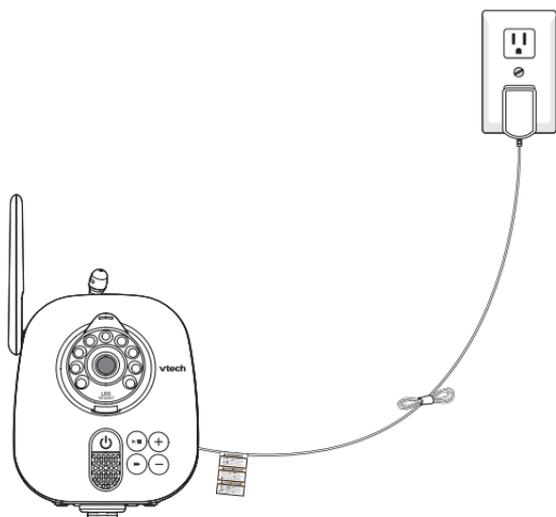
4. Coloque la unidad del bebé en el soporte y apriete el tornillo en el casquillo roscado en la parte inferior para asegurar la unidad de bebé.



## Conociendo su unidad

### Opciones de instalación (continuación)

5. Guarde el cable del adaptador cuidadosamente con la cinta autoadhesiva. Asegúrese de mantener el cable del adaptador lejos del alcance del niño.

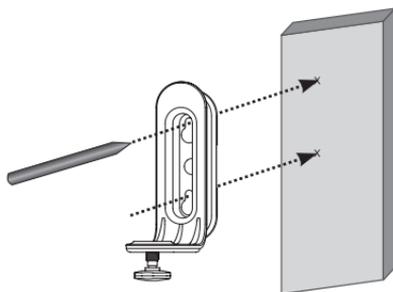


## Conociendo su sistema

### Opciones de instalación (continuación)

**Opción 2:** Utilice este método para relocalizar fácilmente la unidad de bebé con su montura de pared.

1. Coloque el soporte mural en una pared y luego use un lápiz para marcar los dos orificios superiores como se muestra. Luego retire el soporte de pared y taladre dos agujeros en la pared (7/32" barrena). Verifique recepción y ángulo de visión antes de taladrar los agujeros.



2. Si taladrea los orificios en una viga, vaya al paso 3.

**-O-**

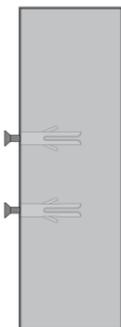
Si taladrea en un objeto que no es una viga, inserte un anclaje de pared en los orificios y golpee con gentileza con martillo hasta que entre a nivel de la pared.



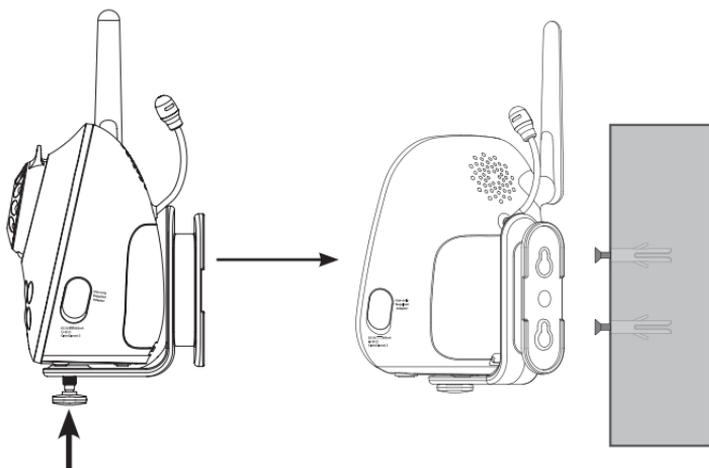
## Conociendo su sistema

### Opciones de instalación (continuación)

3. Inserte los tornillos en los orificios y apriételos hasta que queden solamente 1/4" expuestos.



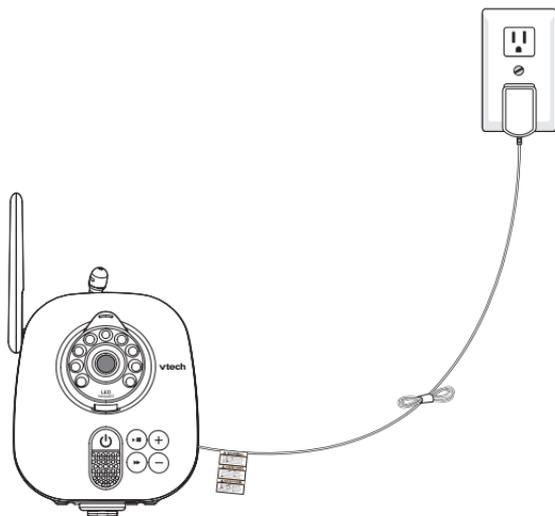
4. Coloque la unidad del bebé en el soporte y apriete el tornillo en el casquillo roscado en la parte inferior para asegurar la unidad de bebé. Alinee los orificios de montaje en la pared con los tornillos en la pared y deslice el montaje de la pared hacia abajo hasta que encaje en su lugar.



## Conociendo su sistema

### Opciones de instalación (continuación)

5. Guarde el cable del adaptador cuidadosamente con la cinta autoadhesiva. Asegúrese de mantener el cable del adaptador lejos del alcance del niño.



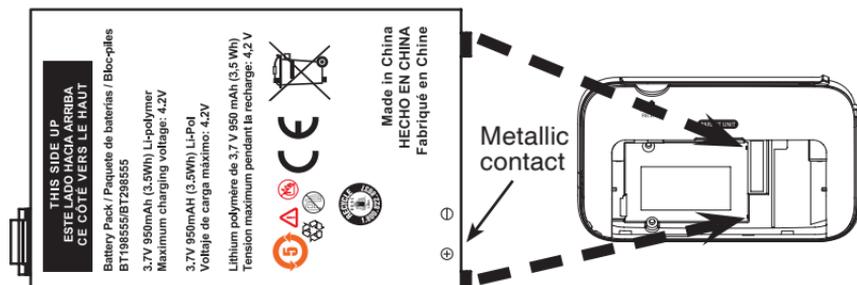
# Conociendo su sistema

## Instalación de la unidad de padres

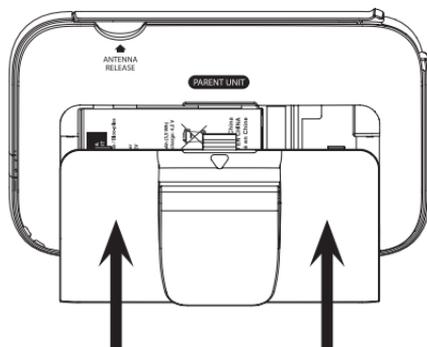
Puede encender la unidad de padres conectandola con el adaptador de voltaje o utilizando las baterías recargables. No importa que la unidad de bebé esté conectada con adaptador de voltaje, le recomendamos que instale las baterías. Esto garantiza que la unidad funcionará hasta si hay un apagón.

Instale la batería como se muestra abajo.

1. Con la etiqueta mostrando **THIS SIDE UP** hacia arriba, inserte las pestañas de la batería en las ranuras en la parte interior del compartimento. Asegúrese que los contactos metálicos estén orientados correctamente como se muestra abajo. Empuje la batería hasta que se asegure.



2. Alinie la cubierta del compartimento de batería en el compartimento, y deslice hacia el centro de la unidad de padres hasta que cierre y encaje en posición.



## Conociendo su sistema

### Instalación de la unidad de padres (continuación)

Para reemplazar la batería, presione hacia abajo la pestaña grande de la batería y remuévala del compartimiento. Siga los pasos en la página 10 para instalar la batería.



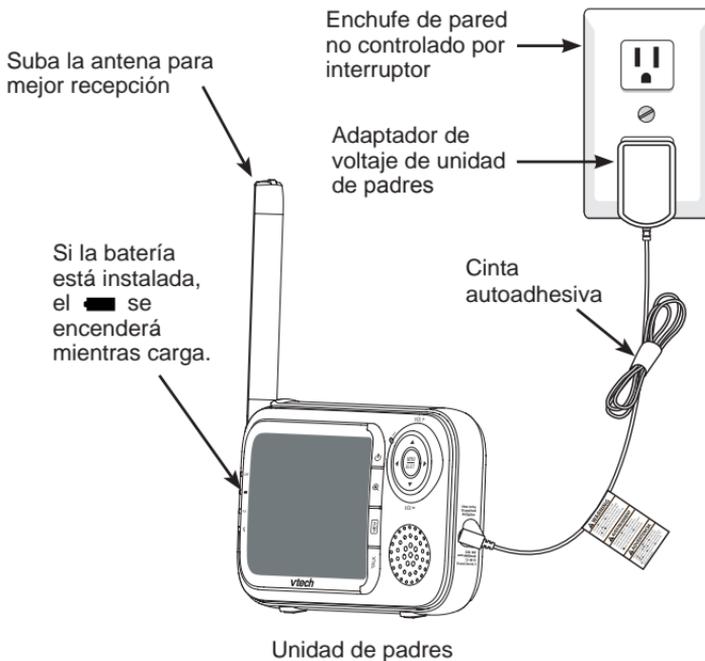
#### note

- El tiempo de funcionamiento para el uso de la batería recargable es corto. Si usted quiere vigilar a su bebé durante mucho tiempo, recomendamos que conecte la unidad de los padres a la corriente alterna.
- Si la unidad de padres no se utilizará durante mucho tiempo, desconecte y retire la batería para evitar posibles fugas.

# Conociendo su sistema

## Instalación de la unidad de padres (continuación)

Asegúrese que el enchufe de pared no sea controlado por interruptor de pared. Coloque el cable del adaptador lo mejor posible utilizando la cinta autoadhesiva del cable.



# Conociendo su sistema

## Cargando batería de unidad de padres

Una vez que haya instalado la unidad de padres y su batería, presione y sostenga  para encenderlo. El icono de la batería indica el estado de la batería (véase la tabla abajo). La batería de la unidad de padres se cargará después de 12 horas de carga continua. El tiempo de espera varía según el nivel de sensibilidad, su uso actual y la edad de batería.

Cuando la unidad de padres está funcionando en modo de batería y la batería está baja, es necesario que cargue la unidad de padres sin interrupción durante al menos 30 minutos para dar la unidad de padres suficiente carga para un a corto plazo. Cuando opera en condición de batería baja, la unidad de padres mostrará .  parpadeará en pantalla y escuchará un tono de alerta corto.

La tabla abajo resume los indicadores de carga de batería y acciones a tomar.

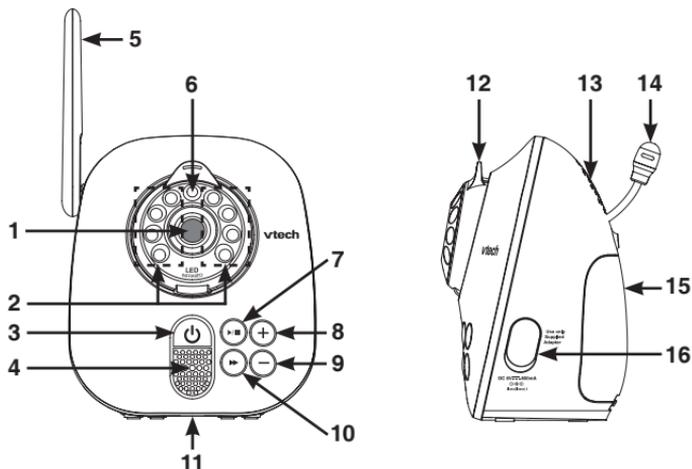
Indicador de batería	Estado de batería	Acción
El icono de batería apagado y muestra  en pantalla.	No hay batería instalada pero opera usando adaptador, o la batería a sido instalada incorrectamente.	Instale la batería en la unidad. Cargue sin interrupción por lo menos por 30 minutos.
La pantalla muestra <b>Battery low at Parent Unit</b> y  . El  parpadea.	La batería tiene muy poca carga y se podrá usarpor corto tiempo.	Cargue sin interrupción por lo menos por 30 minutos.
El icono se vuelve sólido. 	La batería está cargada.	Para mantenerla cargada, conecte la unidad con el adaptador cuando no esté en uso.

### note

Cuando se carga la batería inicialmente o no se utiliza durante un largo periodo de tiempo, cárguelo durante 12 horas seguidas. Toma más tiempo para cargar la batería cuando se enciende la unidad de padres. Para acortar el tiempo de carga, apague la unidad para padres durante la carga.

# Conociendo su sistema

## Unidad de bebé



1 – Cámara

–Luz infraroja LEDs

3 – (Encendido/Apagado)

Presione y sostenga para encender o apagar.

4 – Micrófono

5 – Antena

6 – Sensor de luz

7 – (Reproducir/stop)

Presione para reproducir.

Presione para detener reproducción.

8 – + (Aumentar Volumen)

Presione para aumentar volumen.

9 – – (Disminuir Volumen)

Presione para disminuir el volumen.

10 – (Brincar)

Presione para brincar canción.

11 – Casquillo roscado (1/4")

Para instalar la base montable de pared.

12 – Ajuste de ángulo de cámara

Mueva para ajustar el ángulo.

13 – Altavoz

Para escuchar las canciones de cuna.

Para escuchar cuando hable.

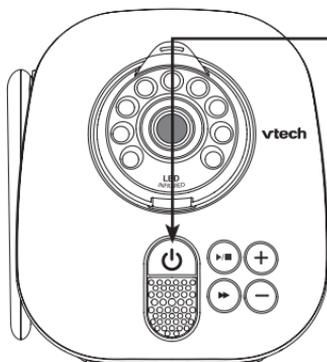
14 – Sensor de temperatura

15 – Cubierta de batería

16 – Conector de adaptador

# Conociendo su sistema

## Luces de la unidad de bebé



### ⏻ (Apagado/Encendido)

Encendido en rojo cuando en baterías.

Encendido en verde cuando esta conectado a adaptador de voltaje.

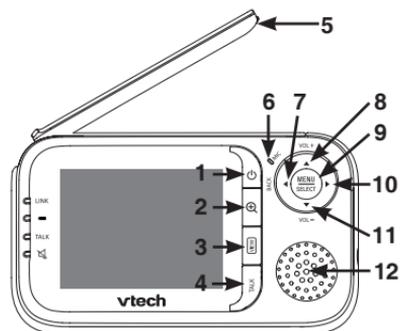
En naranja cuando no está pareado a otra unidad.

Parpadea rojo cuando batería baja.

Parpadea en rojo y verde cuando está pareando.

# Conociendo su sistema

## Unidad de padres



### 1 – (On/off)

Presione y sostenga.

### 2 – (Zoom)

En vista de una cámara, presione para acercarse o alejarse.

### 3 – (View)

Presione para imagen individual.

En multi cam, presione para ver imágenes.

### 4 – TALK

Presione y sostenga para hablarle a la unidad.

### 5 – Antenna

### 6 – MIC (Microphone)

### 7 – /BACK

Presione para retornar al menú anterior.

### 8 – /VOL+

Para aumentar volumen.

Para mover hacia arriba en menú.

### 9 – MENU/SELECT

Press to enter the menu (page 21).

While in a menu, press to choose an item, or save a setting (page 21).

### 10 –

Mirando en modo , mover a la derecha.

En menú, seleccionar opción.

### 11 – /VOL-

Para disminuir el volumen.

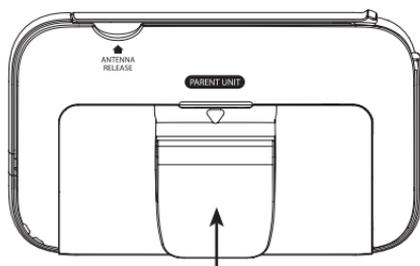
Para mover hacia abajo.

### 12 – Altavoz

Para escuchar sonido a través el altavoz.

## Conociendo su sistema

### Unidad de padres (continuación)



Coloque en forma de parar la unidad sobre superficie plana.



### Luces de unidad de padres

<b>LINK</b>	Encendida cuando hay señal fuerte entre las unidades de bebé y padres. Parpadea cuando unidad de padres no puede emparejarse con de bebé. Apagada cuando la unidad está apagada.
	Encendido cuando está cargando.
<b>TALK</b>	Encendido cuando habla.
	Encendido cuando el volumen está apagado

# Conociendo su sistema

## Iconos de pantalla de unidad de padres

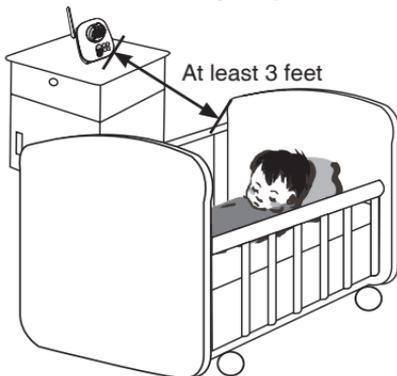
	<b>Estado de conexión</b> <ul style="list-style-type: none"><li>-  displays when strong signal strength is detected between the baby unit and the parent unit.</li><li>-  or  displays when moderate signal strength is detected between the baby unit and the parent unit.</li><li>-  displays when the link between the baby unit and the parent unit is lost.</li></ul>
	<b>Zoom</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Acercamiento.</li></ul>
	<b>Canción</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Se muestra cuando reproduce canción.</li></ul>
	<b>Alerta de Temperatura</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Muestra la temperatura cuando alerta.</li></ul>
<b>57 °F</b>	<b>Temperatura real</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Muestra temperatura real.</li></ul>
 or 	<b>Indicadores de sonido</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Se muestra según el ruido escuchado.</li></ul> <b>Volumen de altavoz</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Se muestra con el nivel de volumen.</li></ul>
<b>CAM 1</b> or <b>CAM 2</b> or <b>CAM 3</b> or <b>CAM 4</b>	<b>Estado de vista</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Muestra la cámara que se está mirando en la unidad.</li></ul>

# Conociendo su sistema

## Localización y señal de recepción

### Localizando el monitor

Coloque la unidad de padres dentro de la gama de funcionamiento (véase abajo) de la unidad del bebé. Recomendamos que la unidad está por lo menos 3 pies de distancia de la unidad del bebé para evitar la reacción de audio. Si sigue experimentando retroalimentación audio, mueva la unidad de los padres y la unidad del bebé más lejos aparte.



### Ajustes de audio

La unidad de bebé no puede detectar sonidos cuando se establece el nivel de sensibilidad por debajo de cierto nivel. Puede que necesites aumentar el nivel de sensibilidad.

Puede que deba poner más alto el volumen del altavoz de la unidad de padres para oír los sonidos transmitidos desde la unidad de bebé.

### Rango de señal

El rango de funcionamiento del monitor de vídeo y audio es hasta 1.000 metros al aire libre o 150 metros en el interior. El rango de funcionamiento real puede variar dependiendo de las condiciones ambientales y otras interferencias tales como paredes, puertas y otras obstrucciones.

## Conociendo su sistema

### Verificando su video y audio antes de uso

Es importante comprobar al monitor de vídeo y audio cuando se instala inicialmente y a intervalos regulares después de eso. Prueba de su unidad de padres y el bebé unidades si no han sido utilizados durante mucho tiempo o usted sospecha que están defectuosas.

#### Para verificar su video y audio.

1. Coloque la unidad de padres y de bebé unidades en la misma habitación para probar el producto. Asegúrese de que las unidades del bebé son por lo menos 3 pies de distancia de la unidad de padres.
2. Presione y sostenga  en la unidad hasta que la luz de  se enciende.
3. Presione y sostenga  en la unidad de padres hasta que se muestre **Waiting for linking ...**
4. Presione  repetidamente en la unidad de padres para ver las imágenes.

# Ajustes de unidad de padres

## Utilizando el menú

### Para entrar al menú:

1. Presione **MENU/SELECT** cuando no esté en uso.
2. Presione ▼ o ▲ hasta que se muestre función. Presione **MENU/SELECT** o ► para entrar al menú.
3. Presione ▼ o ▲ hasta que la función se muestre a la derecha. Presione **MENU/SELECT** o ► para entrar al menú, o presione **MENU/SELECT** para confirmar. Escuchará un tono de confirmación.

## Modo de monitoreo

Puede monitorear **CAM X**, **Split CAM** o **Patrol Mode** si hay más de una cámara en su sistema.



### Para cambiar el modo:

1. Presione **MENU/SELECT** cuando no en uso.
2. Presione ▼ o ▲ y escoja **MONITORING MODE**, luego presione **MENU/SELECT** o ►.
3. Presione ▼ o ▲ para escoger **CAM X**, **Split CAM** o **Patrol Mode**.
  - **CAM X** - Se ve la imagen de la cámara seleccionada. Puede ver la imagen de otras cámara presionando **VIEW**.
  - **Split CAM** - Se muestra imagen de todas las cámaras a la vez.
  - **Patrol Mode** - Modo de vigilancia, muestra cada cámara por 7 segundos.
4. Presione **MENU/SELECT** para confirmar.

# Ajustes de unidad de padres

## Tono de alerta

### Alerta de batería baja

Se puede establecer si la unidad de padres emite un pitido cada vez que la unidad de padres o la unidad de bebé tienen la condición de batería baja. El ajuste de alerta de batería baja está activado de fábrica.



#### Ajustando la alerta de batería:

1. Presione **MENU/SELECT** cuando la unidad no esté en uso.
2. Presione ▼ o ▲ y escoja **ALERT TONE**, y presione **MENU/SELECT** o ►.
3. Presione **MENU/SELECT** o ► otra vez y escoja **Low Battery Tone**.
4. Presione ▼ o ▲ y escoja **On** u **Off**, y presione **MENU/SELECT** para confirmar su selección. Se escuchará un tono de confirmación.

### Alerta de no señal entre unidades

Se puede establecer si la unidad de padres emite un pitido cada vez que se pierde el vínculo entre la unidad de padres y la unidad de bebé. La alerta de no señal entre unidades está activada de fábrica.

#### Para ajustar la alerta:

1. Presione **MENU/SELECT** cuando la unidad no esté en uso.
2. Presione ▼ o ▲ y escoja **ALERT TONE**, y presione **MENU/SELECT** o ►.
3. Presione ▼ o ▲ y escoja **No Link Alert**, y presione **MENU/SELECT** o ►.
4. Presione ▼ o ▲ y escoja **On** u **Off**, y presione **MENU/SELECT** para confirmar su selección. Escuchará un tono de confirmación.

# Ajustes de unidad de padres

## Sensitividad

Puede usar la unidad de padres para ajustar el nivel de sensibilidad de la unidad de bebé de Level 1 a Level 5. Mientras más alto el nivel, más sensitivo estará la unidad de bebé para detectar sonidos que se escucharán en la unidad de padres.



Si quiere que la unidad de bebé esté bien sensitiva para detectar sonidos, debe se ajustar la sensibilidad a el Level 5, para que la unidad siempre detecte cualquier ruido incluyendo ruidos de los alrededores de su bebé. Si quiere que la unidad esté menos sensitiva, debe ajustar la sensibilidad a un nivel más bajo (Level 1 a Level 4), para que se transmitan los sonidos solamente cuando el bebé hace ruidos altos o llora.

### Ajustando el nivel de sensibilidad de sonido en la unidad de bebé:

1. Presione **MENU/SELECT** cuando la unidad de padres no esté en uso.
2. Presione **▼** o **▲** y escoja **SENSITIVITY**, presione **MENU/SELECT** para seleccionar.
3. Presione **▼** o **▲** para escoger la unidad de bebé deseada o todas las unidades.
4. Presione **◀** o **▶** para seleccionar el nivel de sensibilidad, luego presione **MENU/SELECT** para confirmar su selección.

# Ajustes de unidad de padres

## Temperatura

### Temperatura mínima

Puede ajustar la temperatura mínima de la habitación del bebé. La temperatura puede ajustarse entre **52 °F (11 °C)** y **69 °F (20 °C)**. El ajuste de la temperatura de fábrica es **57 °F (14 °C)**.



#### Para ajustar la temperatura mínima:

1. Presione **MENU/SELECT** cuando la unidad no esté en uso.
2. Presione **▼** o **▲** y escoja **TEMPERATURE**, y presione **MENU/SELECT** o **▶**.
3. Presione **MENU/SELECT** o **▶** otra vez y escoja **Minimum**.
4. Presione **▼** o **▲** y escoja la unidad deseada o todas las unidades, y presione **MENU/SELECT** o **▶**.
5. Presione **▼** o **▲** y escoja la deseada temperatura, luego presione **MENU/SELECT** para confirmar. escuchará un tono de confirmación.

### Temperatura máxima

Puede ajustar la temperatura máxima de la habitación del bebé. La temperatura puede ajustarse entre **70 °F (21 °C)** y **86 °F (30 °C)**. El ajuste de la temperatura de fábrica es **85 °F (30 °C)**.

#### Para ajustar la temperatura máxima:

1. Presione **MENU/SELECT** cuando la unidad no esté en uso.
2. Presione **▼** o **▲** y escoja **TEMPERATURE**, y presione **MENU/SELECT** o **▶**.
3. Presione **MENU/SELECT** o **▶** otra vez y escoja **Maximum**.
4. Presione **▼** o **▲** y escoja la unidad deseada o todas las unidades, y presione **MENU/SELECT** o **▶**.
5. Presione **▼** o **▲** y escoja la deseada temperatura, luego presione **MENU/SELECT** para confirmar. escuchará un tono de confirmación.

# Ajustes de unidad de padres

## Temperatura (continuación)

### Alerta de temperatura

Se puede establecer si la unidad de padres emite un pitido cuando la temperatura está fuera del rango de temperatura preestablecida. La alerta de temperatura está configurada a **Off**.



### Ajustando la alerta de temperatura en la unidad de bebé:

1. Presione **MENU/SELECT** cuando la unidad no está en uso.
2. Presione ▼ o ▲ y escoja **TEMPERATURE**, y presione **MENU/SELECT** o ►.
3. Presione ▼ o ▲ y escoja **Alert**, luego presione **MENU/SELECT** o ►.
4. Presione ▼ o ▲ y escoja la unidad deseada o todas las unidades, presione **MENU/SELECT** o ►.
5. Press ▼ or ▲ to choose **On** or **Off**, then press **MENU/SELECT** to confirm your selection. You hear a confirmation tone.

### Formato de temperatura

Puede ajustar la escala de temperatura de la unidad de bebé. La temperatura viene de fábrica en **Fahrenheit**.

### Cambiando la escala de la temperatura:

1. Presione **MENU/SELECT** cuando la unidad no esté en uso.
2. Presione ▼ o ▲ y escoja **TEMPERATURE**, y presione **MENU/SELECT** o ►.
3. Presione ▼ o ▲ y escoja **Format**, y presione **MENU/SELECT** o ►.
4. Presione ▼ o ▲ y escoja **Fahrenheit** o **Celsius**, y presione **MENU/SELECT** para confirmar selección. Escuchará un tono de confirmación.

# Ajustes de unidad de padres

## Vibración

Puede encender la alerta de vibración para que la unidad de padres vibre cuando se detecte ruido desde la unidad de bebé y se encenderán las luces indicadoras de sonido.



### Cambiando el ajuste de vibración:

1. Presione **MENU/SELECT** cuando la unidad de padres no esté en uso.
2. Presione **▼** o **▲** y escoja **VIBRATION**, presione **MENU/SELECT** para seleccionar.
3. Presione **▼** o **▲** para escoger **On if speaker is off**, **Always on** o **Off**.
  - **On if speaker is off** - La unidad de padres vibra una vez, siempre que las unidades de bebé detectan sonidos y se encienden tres indicadores de sonido mientras que la bocina de la unidad de padres está apagada.
  - **Always on** - La unidad de padres vibra una vez cuando la unidad de bebé detecte sonido y enciende los 3 indicadores de luz.
  - **Off** - La unidad de padres no vibrará en ningún momento.
4. Presione **MENU/SELECT** para confirmar su selección.

**note** Si pone el nivel de sensibilidad a **Level 5**, la unidad de bebé va a estar bien sensitiva y detectará cualquier ruido hasta el de los alrededores. Estos ruidos detectados pueden perturbar la función de activación y no trabajar correctamente.

## Activación de pantalla por sonido

Cuando la pantalla de la unidad se apaga manualmente, puede configurar la pantalla para encender automáticamente cuando hay sonidos detectados desde las unidades de bebé. La pantalla de la unidad se apagará automáticamente cuando no se detecten sonidos por unos 50 segundos.



### Para encender pantalla activada por sonido:

1. Presione **MENU/SELECT** cuando la unidad de padres no está en uso.
2. Presione **▼** o **▲** y escoja **SOUND-ACTIVATED SCREEN**, y presione **MENU/SELECT** o **▶**.
3. Presione **▼** o **▲** y escoja **On** u **Off**, y presione **MENU/SELECT** para confirmar su selección. Escuchará tono de confirmación.

**note** • Si pone el nivel de sensibilidad a **Level 5**, la unidad de bebé va a estar bien sensitiva y detectará cualquier ruido hasta el de los alrededores. Estos ruidos detectados pueden perturbar la función de activación y no trabajar correctamente.

## Ajustes de unidad de padres

### Resplandor de pantalla

Puede ajustar el brillo de la pantalla de la unidad de padres desde los niveles **Level 1** a **Level 5**. El brillo preajustado es **Level 3**.



#### Ajustando el brillo de pantalla en unida de padres:

1. Presione **MENU/SELECT** cuando la unidad no esté en uso.
2. Presione **▼** o **▲** y escoja **LCD BRIGHTNESS**, presione **MENU/SELECT** o **▶**.
3. Presione **▼** o **▲** y escoja el brillo deseado.
4. Presione **MENU/SELECT** para confirmar. Escuchará un tono de confirmación.

## Pareando/Despareando cámara

### Pareando nueva cámara

Las unidades de bebé y padres ya vienen pareadas entre si. Puede añadir o reemplazar cualquier unidad de bebé (vendida por separado) a su sistema.



Puede parear hasta un máximo de cuatro unidades de bebé a una unidad de padres. Cada unidad nueva tiene que ser pareada antes de usarla con su sistema.

#### Pareando unidad de bebé:

1. En la unidad en reposo, presione **MENU/SELECT**.
2. Presione **▼** o **▲** y escoja **PAIR CAM**, y presione **MENU/SELECT** o **▶**.
3. Presione **▼** o **▲** y escoja espacio de la unidad deseada, presione **MENU/SELECT**. Si escoge un espacio ocupado por otra cámara, la nueva reemplazará a la existente.
4. Asegúrese que la unidad está encendida. En la unidad de bebé, presione y sostenga **+** y **-** por 5 segundos cuando la pantalla muestre **Please press both [+ ] and [- ] keys on CAM side until POWER indicator flashes Red and Green light**. La luz del  en la unidad de bebé parpadeará roja y verde alternadamente.
5. Cuando pareamiento sea exitoso, la pantalla mostrará la imagen del monitor de bebé. El  en la unidad de bebé se tornará rojo cuando está trabajando usando las baterías y verde si está conectado con el adaptador de voltaje.

## Ajustes de unidad de padres

### Pareamiento/Despareamiento (continuación)

#### Despareando cámara

Asegúrese que enciende la unidad de bebé y la de los padres antes de desparear la unidad.



#### Despareando cámara:

1. En la unidad en reposo, presione **MENU/SELECT**.
2. Presione ▼ o ▲ y escoja **PAIR CAM**, y presione **MENU/SELECT** o ►.
3. Presione ▼ o ▲ y escoja la unidad deseada, presione y sostenga ⊕ y **VIEW** por 5 segundos.
4. Si no se pudo parear, escuchara un tono de confirmación. El espacio de la unidad de bebé va a mostrar **CAM X(EMPTY)**. Si no hat unidad de bebé pareada la pantalla mostrará **No CAM paired**.

#### Idioma

Puede seleccionar el lenguaje a ser usado en pantalla entre Inglés, Francés o Español.



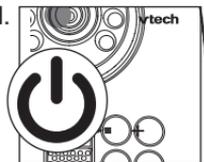
#### Para cambiar el idioma:

1. Presione **MENU/SELECT** cuando la unidad no esté en uso.
2. Presione ▼ o ▲ y escoja **LANGUAGE (LANGUE** si en Francés, o **IDIOMA** si en Español), luego presione **MENU/SELECT** o ►.
3. Presione ▼ or ▲ y escoja **English, Français** o **Español**, y presione **MENU/SELECT** para confirmar.

# Operación de unidad de bebé

## Power on or off the baby unit

- Presione y sostenga  por 2 segundos para encender unidad. La luz de  se enciende.
- Presione y sostenga  por 2 segundos otra vez para apagar la unidad. La luz de  se apaga.

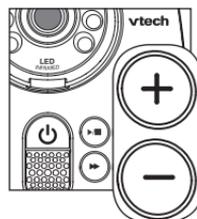


## Volumen de altavoz

Puede cambiar el volumen del altavoz de **Level 1** a **Level 5**. Ajuste preconfigurado es **Level 3**. Cambiando este volumen cambia el volumen de reproducción de canciones.

### Ajustando el volumen:

- Presione + o – en la unidad en cualquier momento.



## Reproduciendo canciones de cuna

Hay 5 canciones de cuna a escoger y la escogida se reproduce continuamente. La duración de canción es aproximadamente 20 minutos y continua en donde se pausó anteriormente.

### Reproduciendo canciones:

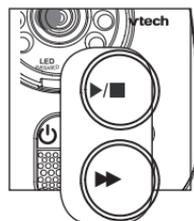
- Presione  en la unidad de bebé.

### Para brincar a la próxima canción:

- Presione  en la unidad de bebé.

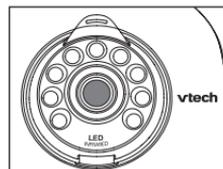
### Para detener la reproducción:

- Presione  en la unidad de bebé.



## Visión nocturna

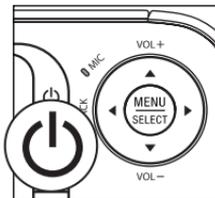
Para ayudar a monitorear a su bebé incluso por la noche, la unidad del bebé utiliza automáticamente la luz de sus LEDs infrarrojos para transmitir imágenes a la unidad de padres cuando está encendido en una habitación oscura. Sin embargo, sólo transmite imágenes en blanco y negro.



## Operación de la unidad de padres

### Encienda o apague la unidad:

- Presione y sostenga  por 2 segundos para encender la unidad. La pantalla se enciende.
- Presione y sostenga  por 2 segundos para apagar la unidad. La pantalla se apaga.



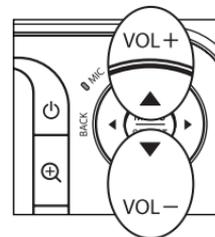
### Volumen de altavoz

Puede cambiar el volumen del altavoz desde **Volume 1** a **Volume 7**, o apagado. Ajuste preconfigurado es de **Volume 4**.

Cuando volumen está apagado,  aparece momentáneamente y el  se enciende.

### Ajustando el volumen:

- Presione /VOL+ o /VOL- cuando la unidad no esté en uso.



#### note

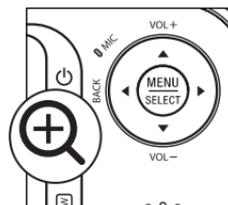
En modo de **Split CAM** no puede ajustar el volumen de altavoz.

### Zoom

Puede zoom, acercar, alejar mientras mira la imagen de cualquier unidad de bebé en **CAM X** o **Patrol mode**.

### Para acercar y alejar imagen:

- Presione  para acercar. Presione , ,  o  para mover la imagen hacia la dirección de las flechas. Presione  otra vez para alejar la imagen a normal.



#### note

En modo de **Split CAM** no puede hacer zoom.

# Operación de la unidad de padres

## Vista

Para ver otras unidades en vista de una imagen:

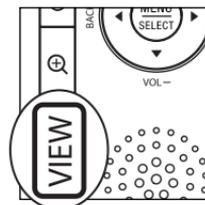
Presione **VIEW** repetidamente para cambiar a la unidad que quiere. Cambia en orden: **Baby unit 1 a Baby unit 4.**

Para ver diferentes unidades de bebé del sistema a la vez:

Presione **VIEW** repetidamente para acercar y cambiar a la unidad deseada. Cambiará en orden cronológico: **Baby unit 1 a Baby unit 4.**

Para cambiar vista de unidad de bebé mientras en modo vigilancia:

Presione **VIEW** repetidamente para cambiar la unidad de bebé que se ve. El cambio será en orden cronológico: **Baby unit 1 a Baby unit 4.**



Encendiendo/Apagando la pantalla:

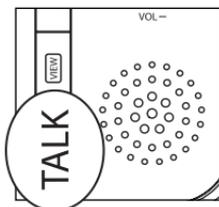
- Presione y sostenga **VIEW** por 2 segundos para apagar la pantalla.
- Si la pantalla está apagada, presione cualquier botón para encenderla.

## Hablando a la unidad de bebé

Puede transmitir mensajes desde la unidad de padres hasta la de bebé.

Para hablar a la unidad de bebé:

1. Presione **VIEW** para escoger la unidad deseada.
2. Presione y sostenga **TALK** cuando esté mirando por una de las cámaras. Hable hacia el micrófono **MIC** de la unidad de padres. La luz de **TALK** se enciende cuando la voz se transmite por la unidad de bebé. Se escuchará su voz.



# Apéndice

## Mensajes en pantalla de unidad de padres

<b>Battery low at CAM #</b>	Cuando la unidad de bebé es alimentada por baterías, las baterías de la unidad indicada necesitan cambiarse. Se apagará automáticamente después de 30 segundos.
<b>Battery low at Parent Unit</b>	Cuando la unidad de padres es alimentada por la batería y la batería es baja, necesita ser recargada.
<b>Battery empty at Parent Unit</b>	Cuando la unidad de padres es alimentada por la batería recargable y casi se ha agotado, necesita ser recargada. La unidad de padres se apagará después de 10 segundos.
<b>Battery empty Powering off ...</b>	La batería de la unidad de padres está agotada y la unidad se apaga.
<b>No link to CAM #</b>	El espacio de la cámara seleccionada no está apareado con la unidad de padres.
<b>Only one camera paired. View switching requires additional cameras.</b>	Trato de ver multi-CAM pero solamente tiene una cámara apareada al sistema.
<b>Sound detected at CAM #</b>	Hay ruidos detectados por la unidad de bebé seleccionada mientras en multi-CAM.
<b>Temperature too low at CAM #</b>	La temperatura detectada en la unidad de bebé está por debajo de la temperatura mínima establecida.
<b>Temperature too high at CAM #</b>	La temperatura detectada en la unidad de bebé está por encima de la temperatura máxima establecida.
<b>Waiting for linking...</b>	<p>El vínculo entre la unidad de los padres y de bebé se pierde, la unidad de bebé seleccionada está fuera del rango o el espacio de cámara está vacío.</p> <p>Cuando usted tiene sólo una unidad de bebé apareados y el enlace se pierde, o tienes múltiples unidades emparejadas y los enlaces se pierden, <b>Waiting for linking...</b> se muestra por 10 segundos y la pantalla se apaga.</p>

## Apéndice

### Batería recargable de unidad de padres

Toma por lo menos 12 horas para que la batería se cargue completamente.

La batería necesita carga cuando:

- Una nueva batería es instalada.
- La unidad de padres suena un pitido.
- ThLa batería está montada correctamente y el icono de batería no está.
- **Battery low at Parent Unit** y  se muestra en pantalla.
- El  parpadea en la unidad de padres.

#### PRECAUCIÓN:

Para reducir el riesgo de fuego o daño, lea las instrucciones abajo:

Utilice únicamente las baterías indicadas en este manual. Puede haber un riesgo de explosión si se utiliza un tipo incorrecto de batería para la unidad de padres. Utilice sólo los suministrados batería o sustitución batería recargable para la unidad de padres. No tire las baterías al fuego ya que pueden explotar.

# Apéndice

## Solución a problemas

### **Mi monitor no funciona/No enciende.**

- Asegúrese de que la unidad de bebé, la unidad de padres y las baterías estén instaladas y cargadas correctamente.
- Para óptimo rendimiento diario, cargue la unidad de padres cuando no esté en uso.
- Asegúrese de que los adaptadores de corriente estén conectados firmemente en la toma de corriente no esté controlada por un interruptor de pared.
- Asegúrese de que los cables estén conectados firmemente en la unidad de bebé y la unidad de padres.
- Asegúrese de que la unidad de bebé y la unidad de padres estén encendidas.
- La unidad de padres puede estar demasiado lejos de la unidad de bebé. Acerque la unidad de padres a la unidad de bebé (pero no menos de 1.5 metros).
- Desconecte la alimentación eléctrica de la unidad de bebé y la unidad de padres. Espere aproximadamente 15 segundos, luego vuelva a conectarlos. Encienda la unidad de bebé y la unidad de padres. Permita hasta un minuto para la unidad de bebé y la unidad de padres puedan sincronizar.
- Cargue las baterías en la unidad de padres hasta 12 horas. Si las baterías de la unidad de padres están completamente agotadas, pueden tomar hasta 30 minutos para cargar la unidad antes de que pueda ser utilizado por un corto tiempo.
- Retire las baterías y luego instalarle nuevamente. Si eso no funciona, puede ser necesario comprar baterías nuevas.
- Obstrucciones grandes pueden afectar la recepción. Trate de reubicar la unidad, lejos de obstrucciones como paredes y puertas.
- Otros productos electrónicos pueden causar interferencia con su monitor de bebé. Intente instalar su monitor lo más lejos posible de estos dispositivos electrónicos: enrutadores, radios, teléfonos celulares, intercomunicadores, televisores, ordenadores, electrodomésticos y teléfonos inalámbricos.

### **El monitor produce un ruido agudo.**

- La unidad de padres puede estar demasiado cerca a la unidad del bebé. Asegúrese de que la unidad de padres y la unidad de bebé esté al menos 1.5 metros de distancia entre sí.

## Apéndice

### Solución a problemas (continuado)

#### **La unidad de padres no transmite sonido cuando hay ruido.**

- Asegúrese de que la unidad de padres se enciende al conectarlo a la red eléctrica o con las baterías recargables que vienen en su empaque.
- Asegúrese de que la unidad de padres está encendida y el volumen del altavoz no está configurado en apagado.
- La unidad de padres puede estar demasiado lejos de la unidad de bebé. Acerque la unidad de padres a la unidad de bebé (pero no a menos de 1.5 metros).
- Si la unidad de padres está siendo alimentada por las baterías, asegúrese de que hay suficiente carga. Cargue la batería en la unidad de padres por lo menos 12 horas.
- Obstrucciones grandes pueden afectar la recepción. Trate de reubicar la unidad, lejos de obstrucciones como paredes y puertas.
- Retire las pilas y luego instale de nuevo. Encienda la unidad de bebé y la unidad de padres. Permita hasta un minuto para el padre de unidad y la unidad del bebé para sincronizar.
- Otros productos electrónicos pueden causar interferencia con su monitor de bebé. Intente instalar su monitor lo más lejos posible de estos dispositivos electrónicos: teléfonos celulares, intercomunicadores, radios, televisores, electrodomésticos y teléfonos inalámbricos.

#### **Carga de bacteria baja en la unidad de padres.**

- Cargue la batería en la unidad de padres por hasta 12 horas.
- El nivel de volumen de la unidad de los padres puede ser ajustado demasiado alto que consume energía. Disminuir el nivel de volumen de la unidad de padres.
- Consulte como ajustar el volumen de altavoz (p. 8) para la configuración del nivel de volumen.
- Retire la batería y luego instale de nuevo. Utilizar la unidad hasta que se agote completamente, luego cargarla en la unidad por 12 horas.
- Si las medidas anteriores no corrigen el problema, reemplace la batería.

# Apéndice

## Solución a problemas (continuado)

### La batería no se carga en la unidad de padres.

- Asegúrese de que las baterías estén instaladas correctamente en el compartimiento de la unidad de padres. La luz indicadora de carga en la unidad de padres debe encender cuando carga.
- Retire la batería y vuelva a instalarla, luego cargue hasta 12 horas.
- Si la batería está completamente agotada, puede tardar hasta 30 minutos para cargar la unidad para padres antes de que puede ser utilizado por un corto tiempo.
- Comprar baterías nuevas. Consulte sección de instalación de baterías de la unidad de padres y la carga de la batería de unidad de los padres.

### La unidad de padres emite un pitido.

- Acerque la unidad de padres a la unidad de bebé (pero no menos de 1.5 metros). La unidad de padres puede estar fuera de alcance.
- Las baterías pueden tener carga baja, conecte la unidad de padres a la red eléctrica con el adaptador de corriente suministrado para la recargar.
- Se pudo apagar la unidad de bebé. Mantenga presionada la tecla para encender la unidad de bebé y verifique.

### Sugerencia común para equipos electrónicos.

Si el audio del monitor no responde normalmente, pruebe lo siguiente (en el orden indicado):

1. Desconecte la corriente de la unidad de bebé y la unidad de padres.
2. Retire las baterías en la unidad de padres y vuelva a instalar las pilas.
3. Espere unos minutos antes de conectar la alimentación a la unidad de bebé y la unidad de padres.
4. Encienda la unidad de bebé y la unidad de padres.
5. Espere a que la unidad de padres sincronice con la unidad de bebé. Permita hasta un minuto para que este proceso se complete.

# Apéndice

## Troubleshooting (continued)

# Appendix

## Cuidado General de su Producto

Para mantener este producto trabajando y luciendo bien, siga las siguientes sugerencias:

- Evite colocarlo cerca de aparatos de calefacción y dispositivos que generen ruido eléctrico (por ejemplo, motores o lámparas fluorescentes).
- No lo exponga a la luz solar directa ni a humedad.
- Evite dejar caer el producto o maltratarlo.
- Limpie con un paño suave.
- No sumerja la unidad de los padres y de bebé en agua y no limpie en el lavadero.
- No utilice aerosoles o limpiadores para limpiarlo.
- Asegúrese que ambas unidades estén secas antes de conectarlas an un enchufe.

# Apéndice

## Garantía Limitada

### ¿Que cubre esta Garantía?

Sujeto a las exclusiones incluidas abajo, MDX ELECTRONICS, LLC garantiza que este producto de marca Vtech el cual es manufacturado a estar libre de defectos en material o mano de obra bajo un uso normal por el tiempo indicado abajo. Esta es su garantía exclusiva y no es transferible.

### ¿Quién está cubierto?

Esta garantía cubre solamente al consumidor que compró originalmente el producto y no es transferible. MDX ELECTRONICS, LLC o su distribuidor autorizado, según su criterio y dentro de un tiempo razonable comercial, reparará libre de costo o reemplazará cualquier producto que no cumpla con esta Garantía. Podríamos usar Productos, Accesorios o piezas funcionalmente equivalentes reacondicionadas, restauradas, con dueño previo o nuevos.

### Productos Cubiertos y Duración de Cobertura

Productos de consumo:

Un (1) año desde el día de la compra original. Productos de consumo que fueran reparados o reemplazados continuarán con el balance de la garantía original o por noventa (90) días desde la fecha que el consumidor efectuó devolución o se devolvió el producto, cual venga primero.

### Exclusiones

Desgaste natural: Queda fuera de la cobertura el mantenimiento, la reparación y el remplazo de partes debido al desgaste natural. Baterías: Están cubiertas solo por un lapso de 90 días.

Abuso y mal uso:

Defectos o daño que resulta de: (a) uso, operación, almacenamiento impropio o irracional, mal uso o abuso, accidente o negligencia u otra causa externa; (b) falta de cumplimiento de las instrucciones u operación fuera de los parámetros de uso estipulados en el manual; (c) contacto con líquido, agua, humedad extrema o transpiración fuerte, arena, sucio o similares; (d) uso de el producto para fines comerciales o sometimiento a condiciones no normales;

(e) cualquier otro acto que no son responsabilidad o negligencia de vtech o MDX Electronics, LLC. quedan excluidos de la cobertura. la reparación o modificación no autorizada. Los defectos o daños causados por reparación, prueba, ajuste, instalación, mantenimiento, alteración o modificación por una persona que no pertenezca a vtech o MDX Electronics, LLC. Productos alterados.

Los productos con (a) números seriales o etiquetas con fecha que hayan sido eliminados, alterados o anulados; (b) sellos rotos o que muestran evidencia de adulteración; (c) números seriales no coincidentes; o (d) revestimientos o partes que no son de la marca vtech quedan excluidos.

# Apéndice

## Especificaciones Técnicas

---

Control de frecuencia	Sintetizador PLL de cristal
Frecuencia de transmisión	Unidad de bebé: 2402 - 2478.5 MHz Unidad de padres: 2402 -2478.5 MHz
Canales	52
Pantalla	2.8" Color LCD (QVGA 320x240 pixel)
Power requirements	Baby unit: 4 x AA alkaline batteries Parent unit: 3.7V Li-polymer battery Baby unit power adapter: Input: 100-120V AC 50/60Hz Output: 6V DC @ 800mA Parent unit power adapter: Input: 100-120V AC 50/60Hz Output: 6V DC @ 800mA

---

VTECH TELECOMMUNICATIONS LTD.

A member of THE VTECH GROUP OF COMPANIES.

Distributed in the U.S.A. by VTech Communications, Inc., Beaverton, Oregon 97008.

Distributed in Canada by VTech Technologies Canada Ltd., Richmond, B.C. V6W 1L5.

VTech is the registered trademark of VTech Holdings Limited.

Copyright © 2014 for VTECH TELECOMMUNICATIONS LTD.

All rights reserved. Printed in China.

v3

vtech®